

Jahreshaupt-
versammlung

Montag,
14. Oktober

Seite 4



Bunte Ballons: Tanzlehrerin Becky Leonie brachte zur Vorführung mit ihren Tanzschülerinnen ein Bündel bunter Ballons mit auf den Flohmarkt



Großer Ansturm: Die Besucher unseres Flohmarktes kamen auch aus den angrenzenden Stadtteilen nach Klein Borstel

Oktober
2024
Fuhlsbüttel
Einkaufsparadies
Erdkampsweg



Blumenkinder mit Lebensfreude: Rangna und Jan Diekmann mit Freundin Margret (li.) lockten mit ihrem bunten Haarschmuck die Besucher an ihren Stand

Heimatverein Flohmarkt 2024



Spielzeug für die Kinder: Mutter Julia (li.) und Sohn Carlos bekamen von Freundin Maria (re.) mit Viktoria und Samuel aus Winterhude Besuch

Fotos: Heimatverein Klein Borstel

Der Flohmarkt der guten Laune

Strahlende Sonne, strahlende Gesichter und Rekordbeteiligung beim **Klein Borsteler Flohmarkt**

Zu kaum einem Zeitpunkt haben die Organisatoren und die vielen Helfer in Vorbereitung des diesjährigen Flohmarktes des Heimatvereins Klein Borstel so intensiv die Wetterentwicklung beobachtet. Aber wie heißt der Satz, der allen Lateinern noch gut bekannt sein dürfte: Fortes Fortuna adjuvat, das Glück ist mit den Tüchtigen!

Ganztägig strahlende Sonne und ein buntes Programm machten

den Flohmarkt in Klein Borstel zu einem Dorffest der guten Laune. Das Fest ist schon lange nicht mehr auf die Bürgerinnen und Bürger von Klein Borstel beschränkt. Aus Poppenbüttel, Langenhorn, Fuhlsbüttel, Wellingsbüttel, Bramfeld und sogar aus Duvestedt kamen die Besucher. „Der Flohmarkt in Klein Borstel ist ein fröhliches und friedliches Familienfest“, lautete die Erkenntnis.

Auch diesmal waren die Tische

wieder beladen mit Angeboten, die Kinder, Eltern und Großeltern interessieren. Wolfgang und Christa

Fortsetzung auf S. 6

Anzeige

Schlieff + Co.
Makler und Verwalter

Klein Borstel
HILFT e.V.

سلام
iHola
Halo
Olá
Привет
مرحبا
Hello
Hi

AKTUELLE INFOS UNTER:
WWW.KLEIN-BORSTEL-HILFT.DE

ALFRED KARBENK
STEINMETZBETRIEBE
BILDHAUEREI
Meisterbetrieb seit 1958
Grabsteine, Nachinschriften
Reinigung, Renovierung
Steinmetzarbeiten in Haus & Garten

Ausstellung: Fabriciusstraße 304 A
Werkstatt: Fuhlsbüttler Straße 769
Telefon 040 641 55 59 · Fax 040 59 14 72
info@karbenk.de · www.karbenk.de

Mitglied im Heimatverein Klein Borstel e.V.

MEINECKE
MEIN FRISEUR

Direkt hier zur Anmeldung



Stübeheide 157 · 22337 Hamburg
Tel. 59 82 12 · www.meinfriseur.de

Dagmar Voß
Mobile Fußpflege

Diplomierte Med. Fußpflege Handpflege Fußreflexzonenmassage

Dagmar Voß · Borstels Ende 2a · 22337 Hamburg
Handynummer 0173 8 74 30 73
dagmar.voss65@gmx.de

Thomas Behn Transporte
Hamburg Klein Borstel
Umzüge • Montagen Räumungen



Tel. 0178 - 40 820 90 • www.behn-transporte.de

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Der Oktober wartet mit einem Abschied auf uns. Es ist der Abschied von der sogenannten Sommerzeit und der Beginn der Winterzeit. Am 26. Oktober stellen wir in Deutschland die Uhren um. Genau um drei Uhr morgens drehen wir die Zeiger auf zwei Uhr zurück. Wir haben eine Stunde gewonnen, aber die Leichtigkeit des Sommers verloren. Kurze Hosen, Röcke, Flip-Flops, Badehosen, Taucherbrille, Badehandtücher – alles kommt ins Winterlager. Adieu, ihr lauen Abende auf Terrasse und Balkon.



Arnold Meinecke,
Erster
Vorsitzender
des Heimatvereins

Einen Grund zum Trauern haben wir allerdings nicht. Denn jetzt rücken wir alle zusammen. Kerzen und Kamine anzünden, Spaziergänge durch raschelndes Laub, Kastanien und Eicheln sammeln, mit den Kindern basteln, vorlesen und vielleicht auch musizieren – wir entdecken jetzt auf einmal das Altbekannte neu und freuen uns daran, als wäre es das erste Mal.


Vielleicht können wir diese Erkenntnis auch auf uns und unser soziales Umfeld übertragen. Im Herbst entdecke ich nicht nur Altbekanntes, sondern oft auch Menschen wieder neu. Manchmal sind es alte Freunde, Familienmitglieder, von denen wir uns entfernt haben, manchmal aber auch Menschen, die wir im Rausch des Sommers übersehen haben. Menschen in Not etwa, alte und kranke Menschen, denen wir uns lange nicht mehr gewidmet haben. Vielleicht ist es aber auch der Nachbar, mit dem wir schon eine gefühlte Ewigkeit nicht mehr gesprochen haben.

Meine Liste steht schon. Ich nutze sie zum Zusammenrücken. Das hält uns Menschen warm. Machen Sie doch einfach mit!

Herzlich
Ihr Arnold Meinecke

Foto: Privat

Folgen Sie uns auf Social Media
#Heimatverein_kleinborstel



●●● TERMINE, KLEINANZEIGEN & CO.

Service
Kornweg-Apotheke Notdienst
13.10. 8:30 Uhr bis 14.10. 8:30 Uhr

Stück zu unserem Glück?
0162-7555526

Dauerveranstaltungen
Skat
Montag, 7.10. 19 Uhr im Gemeindehaus

Nebenjob (Minijob)
Laborarbeit / Spülküche:
2-6 h pro Woche, ab Oktober.
Kurze Mail an:
info@ifab-hamburg.de

Kleinanzeigen
Haus zum Kauf gesucht
Wir vier (36, 36, 2 Jahre, 2 Monate) haben uns in die Frank'sche Siedlung verliebt und möchten für immer bleiben. Wer hat das fehlende

Impressum & Kontakte

Vereinszeitung für Klein Borstel
Siriusweg 34, 22391 Hamburg
1. Vorsitzender des Heimatvereins Klein Borstel e.V.
Arnold Meinecke (V.i.S.d.P.)
Redaktion Stefan Paulsen (Ltg.)
redaktion@heimatverein-kleinborstel.de
Design www.keithcampbell.de
grafik@heimatverein-kleinborstel.de
Anzeigen Malthe Möhrstädt (Ltg.),
Kay Meinecke, Stephan Thier
anzeigen@heimatverein-kleinborstel.de

Druckerei Schneider Druck eK,
Industriestraße 10, 25421 Pinneberg
04101-216 7222
info@schneiderdruck.de
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung des Autors, nicht unbedingt die Ansichten der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Leserbriefe u.a. Unterlagen wird keine Verantwortung übernommen. Wir behalten uns den Abdruck vor.

Haftungsausschluss: Die Teilnahme an allen Veranstaltungen des Heimatvereins, sowie alle Ausfahrten erfolgen unter Ausschluss jeglicher Haftung für den Heimatverein und auf eigene Gefahr!

Samstag
23. November
11:30 Uhr

BINGO: Jetzt anmelden zur Grünkohl- ausfahrt

Einsteigen und mitfahren: Der Bus ist gechartert, die Tische sind reserviert!



Foto: Envato Elements

Servietten auf den Schoß und das Besteck in die Hände – Am 23. November 2024 startet der Bus des Heimatvereins wieder zur beliebten Grünkohlausfahrt nach Hamfelde in das gemütliche, in dörflicher Randlage gelegene Restaurant „Waldeslust“.

Die Crew des Restaurants ist schon auf die Klein Borsteler „Reisegesellschaft“ eingestimmt und freut sich bereits. Serviert wird wieder ein üppiges Menü mit einer schmackhaften Suppe der Saison als Vorspeise, würzigem Grünkohl satt, Würsten, Bauchspeck und Kasseler, sowie herrlichen gesüßten Kartoffeln als Hauptgericht. Das ist aber noch nicht alles. Zum Nachtsch gibt es Eis, danach werden Kaffee und Kuchen gereicht. Getränke wählt jeder auf eigene Rechnung selbst.


Bei Ausfahrten mit dem Heimatverein geht es aber nicht nur um den Genuss. Wir wollen auch ein wenig zusammen

singen und kleine Anekdoten hören. Die Busfahrt eignet sich dafür hervorragend. Und für alle, die an einem Verdauungsspielen interessiert sind, heißt es nach der Mahlzeit: BINGO!

Vorab sei schon versprochen: Auf die Gewinner warten wieder attraktive Preise! Wegen der großen Beliebtheit und der begrenzten Plätze im Bus, ist eine frühe Anmeldung empfehlenswert.

Große Grünkohlausfahrt des Heimatvereins Klein Borstel: **Abfahrt am 23. November 2024, 11:30 Uhr vor der Kleinen Bäckerei Luise. Rückkehr gegen 17:30 Uhr.** Kosten für Mitglieder inklusive Busfahrt, Drei-Gänge-Menü, BINGO mit tollen Preisen und Busfahrt zurück nach Klein Borstel: **49 EUR (Nichtmitglieder 55 EUR).** Achtung! Bitte Bargeld parat haben, kassiert wird am Tisch.
Anmeldung bei Birgt Prinz;
Tel.: 040/500 919 33

Heimatverein Klein Borstel / Event-Vorschau 2024 & 2025

	Oktober Jahreshauptversammlung Montag, 14.10.	Laternenumzug Samstag, 9.11.	November Millerntorführung Samstag, 16.11. (Siehe S. 12)	Grünkohlessen Samstag, 23.11.	Dezember Tannenbaumschmücken Sonntag, 1.12.	Januar Tannenbaumschreddern Samstag, 11.1.
---	---	------------------------------------	---	-------------------------------------	---	--

Happy Birthday im Oktober

- 1 Rolf Beckmann
 - 2 Gerhard Slobos
 - 2 Thomas Cordes
 - 2 Dr. Svenja Richartz
 - 3 Petra Gödeke
 - 3 Gerhard Wischnewski
 - 3 Karin Brode
 - 3 Pirko Mattern
 - 3 Detlev Jahn
 - 4 Stefanie Klußmann
 - 5 Manuela Kießhauer
 - 5 Swen Olffermann
 - 5 Christiane Burchard
 - 5 Renate Hildebrand-Steinhauer
 - 6 Mercedes Heinze
 - 7 Wiebke Praschnig
 - 7 Svenja Ohlsen
 - 9 Klaus Binnebesel
 - 10 Ingrid Regelin
 - 11 Jens Körner
 - 12 Heike Rasbach
 - 13 Bärbel Meisenkothen
 - 13 Lea-Charlotte Früchticht
 - 14 Gisela Bassen
 - 16 Heiko Gloe
 - 16 Anita Geister
 - 18 Manfred Thiele
 - 18 Stephan Demme
 - 19 Suleika Kaufmann
 - 20 Sven Meinecke
 - 20 Wilfried Kirch
 - 20 Pastor Alfred Lampe
 - 22 Ingrid Walter
 - 23 Günther Samel
 - 23 Alena Demme
 - 24 Tim Winzentsen
 - 25 Margret Schönfeldt
 - 26 Jürgen Hoffmann
 - 26 Thorsten Meyer
 - 27 Gert Hinnerk Behlmer
 - 27 Marco Saal
 - 28 Christine Faltynek-Haschke
 - 29 Cornelia Binnebesel
 - 29 Finn-Ole Heitgres
 - 30 Sabine Jahn
- Wir gratulieren ganz herzlich auch unseren jungen & jüngsten Mitgliedern

- 1 Leo Pichler
- 3 Jaron Rosenfeld
- 6 Lutz Michel
- 11 Marissa Schünke
- 15 Daniel Temming
- 16 Levent Kartal
- 18 Ella Samira Blüthmann
- 18 Leo Sander
- 20 Pit Becker
- 22 Florian Olffermann
- 22 Lennox Gottschewsky
- 25 Klara Hensel
- 27 Louisa Drechsel
- 27 Younis Weitmeyer
- 31 Ronja Wehlmann

Willkommen

im Heimatverein Klein Borstel e.V.!

Bernd Linneweber
Meike Zanger Hoffmann
Bettina Schulte ● Helmut Schulte
Kerstin Hinrichsen-Radziejowski
Susanne Boldt ● Tjerk Boldt
Thorge Boldt ● Arne Boldt
Jacqueline Tillmann ● Peter Tillmann
Sabine Leinemann ● Frank Leinemann
Karin Brode ● Reinhard Brode

Zeiten RUNDEN
Hebammen- und Familiennetzwerk

Alles rund um die Schwangerschaft, Geburt, Rückbildungszeit, Familienbildung und die ersten Lebensjahre des Kindes.

Öffnungszeiten: Mo bis Do, 9.30 - 13.00 Uhr
Rolfinckstraße 12 • 22391 Hamburg • Tel.: 54 80 24 60
www.rundezeiten.de • info@rundezeiten.de

MO'S TABAK-SHOP

Zeitungen, Zeitschriften, Snacks und mehr...
Tornberg 34 – 22337 Hamburg

KOBE NORD SUSHI & ASIATISCHE WARME KÜCHE

KOBE NORD
Sushi Restaurant
Lieferservice
www.kobenordsushi.de

Alle Gerichte auch zur Abholung!

Tel. 040 36 09 11 32
Fax 040 36 09 27 12
Wellingsbütteler Landstr. 41 - 43 • Hamburg

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 12:00-15:00 & 17:00-22:00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertage 15:00-22:00

bücherstube fuhlsbüttel

Hummelsbütteler Landstr. 8
Ecke Erdkampsweg
22335 Hamburg
Tel.: 59 97 54
www.fuhlsbuecher.de
mail@fuhlsbuecher.de

Mo bis Fr 10-18 Uhr, Sa 10-14 Uhr.
Wir besorgen, verpacken und liefern auf Wunsch (fast) jedes lieferbare Buch.

ZAHNARZT ZENTREN HAMBURG ZZHH

Zahnarzt Michèle Canova

- Angst- und schmerzfreie Behandlung
- Zahnimplantate
- Zahnästhetik, Bleaching, Veneers
- gerade Zähne mit unsichtbaren Schienen
- CMD Kiefergelenksbehandlung
- Prophylaxe

ZZ Hamburg Alstertal
Stübeheide 157 • 22337 Hamburg
Tel. 040 / 59 55 89 • www.zz-hamburg.de

●●● Klein Borstel

Mitglieder- versammlung 2024

Der Heimatverein Klein Borstel lädt ein



Illu: Envato Elements

Montag,
14. Oktober
18:30 Uhr
Gemeindehaus

- Wahl des Vorstandes für die Amtszeit 2024 - 2026:
Andreas Schlif
- Wahl des Kassenprüfers 2024
- Satzungsänderung
Gemeinnützigkeit: **Birgit Prinz**
- 75 Jahre Heimatverein:
Kay Meinecke & Christine Faltynek
- Sonstiges

Am Montag, 14. Oktober 2024, findet die Mitgliederversammlung* des Heimatvereins Klein Borstel statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, an der Versammlung im großen Saal des Gemeindehauses Klein Borstel, Stübeheide 172, teilzunehmen. Ab 18:30 Uhr gibt es Grillwürstchen und Getränke, Einlass ab 19:45 Uhr, Beginn der Mitgliederversammlung 20:00 Uhr.

- Die Tagesordnungspunkte:
- Eröffnung und Begrüßung:
Arnold Meinecke
 - Bericht des Vorstands und Bericht des Schatzmeisters:
Klaus Decker
 - Bericht des Kassenprüfers
 - Entlastung des Vorstandes

Mit unserer Tagesordnung wollen wir unsere Zeit schwerpunktmäßig den zukunftsorientierten Themen widmen. Einige Berichte und Wahlen müssen sein. Besonders wichtig wird für unseren Heimatverein die Gemeinnützigkeit. Damit eröffnen sich neue Möglichkeiten für uns.

Im kommenden Jahr haben wir unser 75-jähriges Jubiläum. Das wollen wir mit vielen Veranstaltungen mit allen Klein Borstelern feiern.

Für die Amtszeit 2024-2026 stellen sich die folgenden aktiven Mitglieder zur Wahl: Heiko Gloe, Kay Meinecke, Birgit Prinz (2. Vorsitzende), Klaus Decker (Schatzmeister), Stefan Paulsen.

* Die Einladung zur Mitgliederversammlung und die neue Satzung unter www.heimatverein-kleinborstel.de und auf Plakaten.

Ihr Lieblingsplatz am Alsterlauf
Feiern bis 80 Personen, große Sonnenterrasse, tägl. ab 12 Uhr

BRABAND BISTRO & WEIN
www.braband-bistro.de



Foto: Heimatverein Klein Borstel

Franzi, Anna, Wiebke, Maike, Gaby, Sarah und Nadine (von links nach rechts) freuen sich, mit ihrem Kursangebot für Eltern und Kinder, Freude zu schenken

Kalea - Babykurse und mehr für die ganze Familie

Glücklich durch Schwangerschaft und Elternzeit mit neuen Angeboten für Mutter, Vater und Kind in Fuhlsbüttel

„Kalea - Babykurse & mehr“ hat Maike Hutter einen Ort zum Wohlfühlen geschaffen. Am 29. August feierten die Inhaberin sowie ihr sechsköpfiges Team die Eröffnung der liebevoll eingerichteten Räumlichkeiten im Erdkampsweg 7. Dort erwartet Schwangere, Eltern und Kinder ein vielseitiges Kursangebot in entspannter Atmosphäre. „Mein Wunsch ist es, einen schönen Ort zu schaffen, an dem wir Menschen in verschiedenen Lebenssituationen begleiten und an den sie gerne wiederkommen“, sagt Maike Hutter. Mehr als zehn Kurse sowie einen offenen Treff für die ganze Familie bietet das stetig wachsende Kalea-Team von Montag bis Sonntag an. Dazu gehören Erste Hilfe am Kind, Kurse für werdende Geschwisterkinder, Musik für Babys und Kleinkinder sowie Yoga für Schwangere, Mütter und Babys sowie

Frauenyinyoga. Auch die Vorbereitung auf die Geburt sowie die Zeit mit Baby ist bei Kalea möglich und für Väter gibt es die „Baby Steps für Papas“. Einige Angebote werden von der Krankenkasse bezuschusst, wie der Kalea-Kurs für Kinder bis zum ersten Geburtstag, den die Inhaberin persönlich leitet. Kalea stammt aus dem Hawaiianischen und bedeutet Glück. Passend dazu gibt es auch den „Kurs zum Glück“, in dem Kinder lernen, wie sie mit Konflikten umgehen und ihr Selbstwertgefühl gestärkt wird. „Das Angebot wird zukünftig noch wachsen, Familien dürfen sich auf weitere Kurse freuen“, verrät Maike Hutter.

Kalea - Babykurse & mehr
Erdkampsweg 7
22335 Hamburg
Tel.: 0176 97313059
E-mail: maike@kalea.me

Skat Ergebnisse 9. SPIELTAG 2. September 2024

Ulf Steps →	2099	5 Pkt.	Sören Fastert →	1482	2 Pkt.
Taki Alvanos →	1900	4 Pkt.	Claudia Olberg →	1186	1 Pkt.
Jürgen Hammann →	1544	3 Pkt.			

Endstand 2024

Platz 1 Andreas Haverland →	24 Pkt.	Platz 10 Timm v.Beuningen →	4 Pkt.
Platz 2 Ulf Steps →	22 Pkt.	Platz 11 Kurt Thielebein →	4 Pkt.
Platz 3 Taki Alvanos →	19 Pkt.	Platz 12 Jan Oltmanns →	3 Pkt.
Platz 5 Frank Wehlmann →	12 Pkt.	Platz 13 Jürgen Hammann →	3 Pkt.
Platz 5 Christian Haverland →	11 Pkt.	Platz 14 Jürgen-Peter Filges →	2 Pkt.
Platz 6 Sören Fastert →	7 Pkt.	Platz 15 Rüdiger Trosiener →	2 Pkt.
Platz 7 Bastian Gerken →	6 Pkt.	Platz 16 Udo Lütjens →	2 Pkt.
Platz 8 Arnold Meinecke →	5 Pkt.	Platz 17 Dietmar Saul →	2 Pkt.
Platz 9 Claudia Olberg →	5 Pkt.	Platz 18 Frank Schaart →	2 Pkt.

Ich möchte im Heimatverein Klein Borstel Mitglied werden

Nachname _____
Vorname _____
Anschrift _____

Telefon _____
E-Mail _____
Geburtsdatum _____
Nachname des Partners _____
Vorname des Partners _____
Geburtsdatum des Partners _____

Einzugsermächtigung
Bitte buchen Sie den Mitgliederbeitrag zum jeweiligen Fälligkeitsdatum von meinem / unserem Konto ab.
Kontoinhaber _____
IBAN _____
Ort, Datum _____

Unterschrift _____

Beitrittserklärung
Mitglied jährlich
→ Einzelpersonen 30 €
→ Familien 45 €

Kinder unter 18 Jahren

Name _____ geb. _____
Name _____ geb. _____
Name _____ geb. _____

Mit der Gratulation zum Geburtstag (nur Tag & Monat) im „Klein Borsteler“ in der Rubrik Mitglieder-Geburtstage bin ich/ sind wir einverstanden.

JA NEIN
Es ist erwünscht, dass in der „Kinder-Rubrik“ der Geburtstag des Kindes/der Kinder genannt wird.
 JA NEIN

ABGABE A. Meinecke, Siriusweg 34 A, 22337 Hamburg oder in den Briefkasten neben der Vitrine beim Hofladen

»Heimatverein Flohmarkt 2024« Fortsetzung

Günzel aus Wellingsbüttel deckten sich mit Spielen ein und spendierten Enkel Jacob (4) noch eine Lego-Figur. Linde Ranck kam aus Oldenfelde angereist, um Freunde am Flohmarktstand zu unterstützen. Gegen die Sonne schützte sie sich stilecht mit einem original Panamahut und bot herrlich bunte Handarbeit aus Guatemala an. „Dort habe ich vier Jahre an einer Deutschen Schule unterrichtet.“

Neben Spielsachen, Kuschtellieren, Kinder- und Erwachsenenkleidung boten die gut gelaunten Händler diesmal auch echte Schätze an. Claus Erbrecht aus Klein Borstel war einer davon. Neben originellen Bronzelampen und wunderschönen Bildern stand ein seltener Picknickkoffer aus den 1920er Jahren zum Verkauf: Mit Porzellangeschirr, eingebautem Kocher, Besteck und Servietten ausgestattet, ist dieses Modell ein wertvolles Sammlerstück.

Ein echtes Highlight war der Auftritt der Kindertanzgruppe von Becky Leoni. Die engagierte Klein Borstlerin hat mit Mädchen in unterschiedlichen Altersgruppen fröhliche und in der Choreographie

auch anspruchsvolle Tänze einstudiert, mit denen die Kinder das Publikum begeisterten.

Unser Flohmarkt ist ein Fest in Friedlichkeit und Freundschaft. Das ist auch den zuständigen Polizeikräften aufgefallen. Zwischenfälle, Streit oder auch nur Missstimmung – Fehlanzeige. Abgesehen von der willkommenen Präsenz der Freiwilligen Feuerwehr Wellingsbüttel und des Trupps des THW ist das auch dem unermüdlchen Einsatz von über 30 Helferinnen und Helfern des Heimatvereins zu verdanken. Sie sorgten für heiße Grillwürste, kalte Getränke, bedienten die Lautsprecheranlage, bauten Absperungen und Schilder auf und ab und halfen jedem, der Unterstützung benötigte.

„Die Gemeinschaftsleistung unserer Aktiven im Heimatverein verdient große Anerkennung und einen herzlichen Dank“, sagt Vereinsvorsitzender Arnold Meinecke. „Wir freuen uns schon auf den Flohmarkt in 2025. Im 75. Jubiläumjahr des Bestehens des Heimatvereins wird er mit vielen weiteren Überraschungen aufwarten.“



Auf dem Pfad der guten Tat: Luise Fehrs (re.) verkaufte mit Pfadfinder-Freundinnen Zuckerwatte. Der Erlös floss in die Pfadi-Kasse



Keine Angst vor grobkörnigen Stränden: Katrin Fischer aus Rissen fand passende Badeschuhe für eine Reise nach Lateinamerika



Gut behütet: Leonie und Erik sorgten mit ihren bunten Sombreros für Farbe auf dem Flohmarkt



Löschtrupp: Die Freiwillige Feuerwehr Wellingsbüttel sorgte für Sicherheit und brachte Wasserspiele mit

Blaue Jungs: In Mannschaftsstärke und mit großem Rüstwagen rückte das THW auf dem Flohmarkt an



Enkel-Glück: Wolfgang und Christa Güntzel aus Wellingsbüttel erstanden Spiele und ein Lego-Auto als Geschenk für Enkel Jacob



Fotos: Heimatverein Klein Borstel

Toller Trödel: Claus Erbrecht mit einem alten Offiziers-Picknickkoffer. Auf seinem Stand präsentierte er originelle und Einzelstücke mit Wert

Roberto mit Rhythmus: Mit kräftiger Stimme und tanzbaren Melodien war Roberto ein Magnet auf dem Flohmarkt



Ken zum Knuddeln: Levke hat die Puppe Ken entdeckt und gleich zugeschlagen.

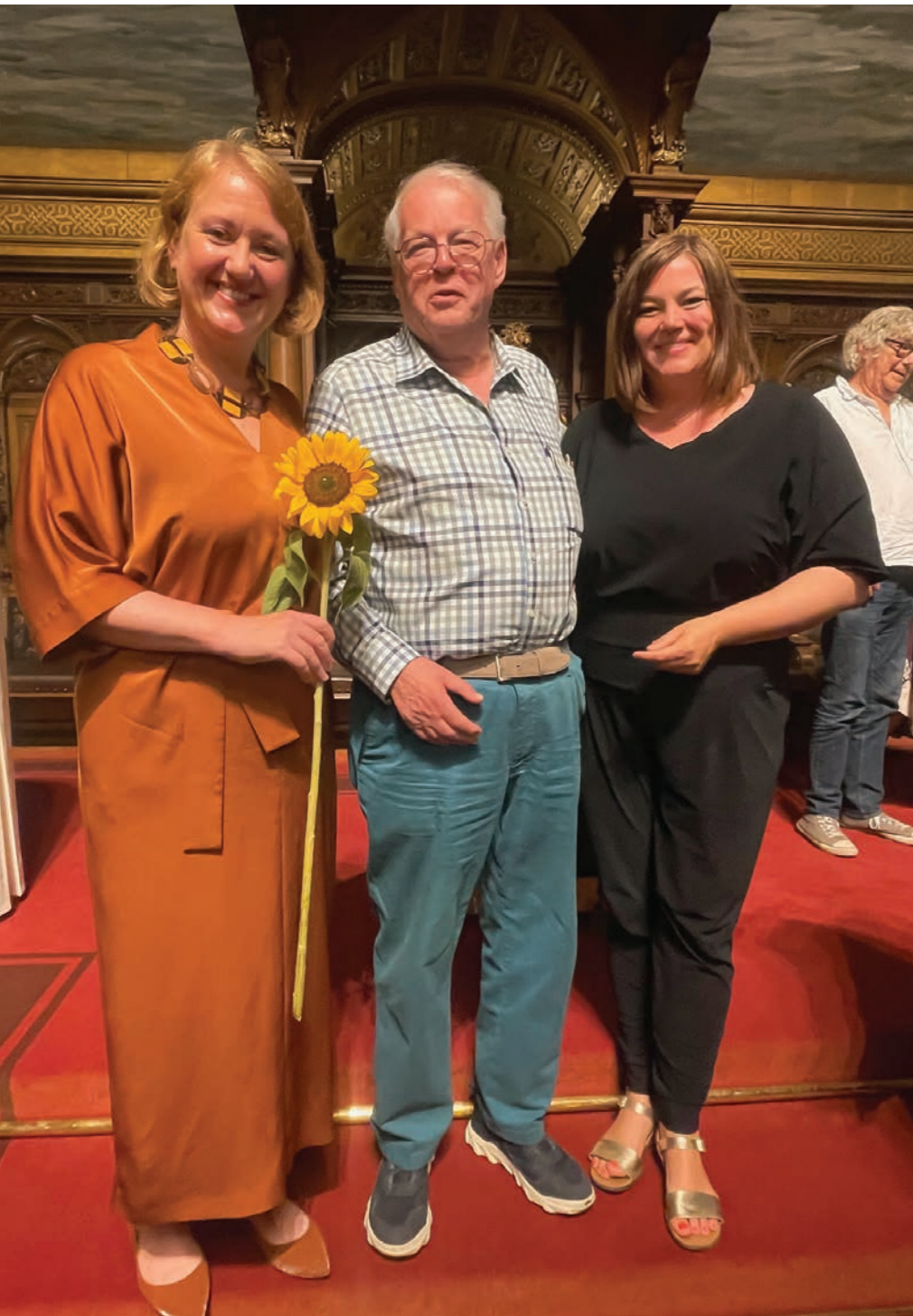


Stolz präsentiert Julian sein Spielzeuggewehr. Er kam mit Mutter Joana, Bruder Jannis (li.) und Freund Mio (re.) zum Flohmarkt



Ballett mit Ballon: Auf dem Flohmarkt begeisterten die Tanz-Kinder von Lehrerin Becky Leoni das Publikum mit einer bezaubernden Choreographie





Damen-Rahmen: Arnold Meinecke, 1. Vorsitzender des Heimatvereins Klein Borstel mit Hamburgs Zweite Bürgermeisterin Katharina Fegebank (re.) und Bundesfamilienministerin Lisa Paus

Der Rahmen war würdig, die Rednerschaft hochkarätig und der Anlass von besonderer Wichtigkeit. Im Rahmen des ersten Freiwilligen-Empfangs hatte die Bürgerschaftsfraktion der GRÜNEN in den prächtigen Kaisersaal im Hamburger Rathaus geladen. Dort wurden die Teilnehmer stellvertretend für alle rund 570.000 Hamburgerinnen und Hamburger geehrt, die sich Jahr für Jahr in unterschiedlichen Betätigungsfeldern freiwillig für das Gemeinwohl in der Hansestadt engagieren.

Auch unser Heimatverein Klein Borstel war eingeladen worden. Nach einem Treffen mit der stellvertretenden Bürgermeisterin Katharina Fegebank und der Bundesfamilienministerin Lisa Paus, die selbst ein Freiwilligenjahr in Hamburg Bergedorf absolviert hatte, sagte Arnold Meinecke, Vorsitzender des Heimatvereins: „Solche Veranstaltungen sind wichtig, weil sie helfen, all jene Frauen und Männer sichtbar zu machen, die sich Tag für Tag und ohne viel Aufhebens für ihre Mitmenschen und unsere Stadt einsetzen.“

Ehrenamtliche Männer und Frauen müssen sichtbarer werden

In diesem Zusammenhang wies Meinecke auch auf die Arbeit in unserem Heimatverein hin: „Wir bereiten seit Monaten unser Jubiläum anlässlich des 75jährigen Bestehens des Heimatvereins vor. Viele Dutzend Helfer planen, recherchieren, organisieren für ein Festjahr, das unseren Mitgliedern und natürlich all den Menschen in unserem Dorf und darüber hinaus unvergesslich bleiben soll.“

Die Arbeit verschlingt viele tausend Arbeitsstunden, aber hat einen guten Zweck. „Unsere Gesellschaft muss sich in diesen turbulenten Zeiten neu finden. Das erfordert Gemeinschaft und Toleranz. Dafür steht der Heimatverein mit seinen Veranstaltungen und Angeboten. Ganz besonders gilt das natürlich für unser Jubiläumsjahr. Wir wollen die Menschen erreichen und gut gelaunt zusammenführen. Das steht im Vordergrund.“

Was das Jubiläumsjahr alles bringt, ist noch ein kleines Geheimnis. Nur ein klein wenig wird verraten: „Im Jubiläumsjahr wird es keinen Monat ohne eine Veranstaltung geben“, sagt Meinecke. „Wir haben attraktive Events für Alt und Jung geplant. Natürlich ist auch unsere Kirchengemeinde eingebunden. Unser Jubiläumsjahr wird so bunt, wie die Menschen in unserem Verein und so vielfältig, wie das Leben nun einmal ist.“

Fotos: Heimatverein Klein Borstel

Kommen Sie mit zum Bummeln!

Einkaufsparadies Erdkampsweg

Direkt in der Nachbarschaft! **Dutzende Geschäfte** mit einem attraktiven Angebot locken Käufer an



Mit einer großen Vielfalt von Geschäften verbindet die knapp zwei Kilometer lange Einkaufsmeile Erdkampsweg den Ratsmühlendamm mit der Alsterkrugchaussee

Flaniermeile und Einkaufsparadies zugleich – der Erdkampsweg ist die Shopping-Schlagader in Fuhlsbüttel. Für die rund 13.000 Fuhlsbüttler bietet die gewundene Straße zwischen Maienweg und Langenhorner Chaussee alles für den täglichen Bedarf und weit darüber hinaus. Fachgeschäfte, Boutiquen, klassische Zeitungs- und Tabak-Shops, Discounter mit einem reichhaltigen Sortiment, Drogeriemärkte, Friseur- und Barbershops, trendige Cafés, Bistros und Restaurants, hochwertige Kosmetik- und aktuelle Technik-Stores, sogar ein Tattoo-Shop haben sich auf der lebendigen Einkaufsstraße seit Jahren erfolg-

reich etabliert.

Sie wollen sich auf der Shopping Straße in unserem Nachbarstadtteil umsehen? Kein Problem: Der Klein Borsteler stellt Ihnen den Erdkampsweg auf diesen Seiten mit seinen Geschäften und den freundlichen Inhabern schon einmal vor!

Fuhlsbüttel – ein Stadtteil mit Geschichte

Das einstige Bauerndörfchen Fuhlsbüttel war ursprünglich direkt an einer Alsterfurt gelegen. 1448 wurde hier die erste Schleuse Hamburgs errichtet. Damit wurde später die Beschaffung über Alster und Traue bis Lübeck ermöglicht.

In den 1920er Jahren erlebte

Fuhlsbüttel einen Boom. Familien zogen in den grünen Vorort. Dass manche über ein beträchtliches Vermögen verfügten, sieht man an den schönen Villen rund um den Wacholderpark. Heute ist der Stadtteil generationenübergreifend auf wohlthuende Weise durchmischt:

Ein Highlight ist der nahe Flughafen, der inzwischen den Namen des Ehrenbürgers der Hansestadt, Helmut Schmidt, trägt. 1912 wurde er als Luftschiffhafen eröffnet und ist somit der älteste Flughafen Deutschlands. Der inzwischen erweiterte und hochmoderne Airport weist heute ein Passagieraufkommen von rund 15 Millionen Reisenden auf.



Heimatverein zur Ehrung ins Hamburger Rathaus geladen

Bundesministerin lobte die Arbeit der Freiwilligen und dankte für den Einsatz



Tabakladen Presse und Lotto
 Philippe Ribeiro und Bruder verkaufen nicht nur Zigaretten, Zeitschriften und Co. Mit ihrem Lottogeschäft sind sie auch „Glücklichmacher“. Gewinne von 100.000 € und mehr sind keine Seltenheit.
Wo: Erdkampsweg 53
Fon: 040/50 61 99



Goldfisch Mode & Accessoires
 Farben liegen Ulrike Untermöhl und Melanie Schwitters am Herzen. Für sie sind sie eine Antwort auf die Herausforderungen dieser Zeit. Geschmackvoll ausgewählt präsentieren sie luftige Kleider, T-Shirts, Socken, Tücher und noch vieles mehr. Lust auf fröhliche Kleidung?
Wo: Erdkampsweg 65
Fon: 040/52 90 64 44
Mail: uu@goldfisch.de
www.goldfisch-fashion.de



Meinecke Mein Friseur
 Freundliches, kompetentes Personal und Top-Leistung: obwohl der renommierte Friseurbetrieb wegen Umbauarbeiten interimweise in einem Spezialcontainer untergebracht ist, bleibt die Qualität hoch!. Wir verraten: Schon im kommenden Jahr sollen die neuen Räume an gleicher Stelle bezogen werden!
Wo: Erdkampsweg 39
Fon: 040/59 35 01 21
Buchung: www.meinfriseur.de
 online-buchung



Optik Köpke
 Scharf sehen und dabei richtig gut aussehen – das ist das Leistungsversprechen von Optik Köpke. Fachkundige Beratung und modische Brillen sind garantiert. Köpke gibt es im Erdkampsweg und in Eppendorf.
Wo: Erdkampsweg 27 und Eppendorfer Landstraße 86
Fon: 040/59 56 67 und 040/47 58 58
Mail: fuhlsbuettel@koepke-optik.de und eppendorf@koepke-optik.de



Froschkönig
 Ein Paradies für Kinder, Eltern Omas und Opas mitten in Fuhlsbüttel – Seit einem Jahr in neuer Hand findet man hier eine große Vielfalt an Spielzeug, Kuscheltieren und Geschenken, originelle Geburtstagskisten, natürliche Schleichfiguren sowie saisonale Fashion- und Dekoartikel.
Wo: Erdkampsweg 18
Fon: 040/67 30 43 53



Kalea Babykurse & mehr
 Geburtsvorbereitung, Erste Hilfe am Kind, Musik für Kleinkinder, Yoga für Schwangere, Mütter und Babys: Mit den Kursen in den liebevoll eingerichteten Räumen will Maïke Hutter die ganze Familie ansprechen.
Wo: Erdkampsweg 7
Fon: 0176/97 31 30 59
Mail: maike@kalea.me



La Trattoria Italiana
 Knusprige Pizza, feinste Pasta, gegrillte Dorade, kühles Bier und leckerer Wein – Carlo und sein Team können alles perfekt! Als Gastgeber unübertroffen – hier trifft sich Fuhlsbüttel zum Klönschnack.
Wo: Erdkampsweg 33
Fon: 040/38 64 04 61



Elbkamine – Kaminbau & Ofenbau
 Sie brennen für Qualität und gutes Handwerk. Ob Outdoorfeuerstellen, Kamine, Kachel- oder Speicheröfen – die Profis von Elbkamine bieten nicht nur Beratung an, sondern stehen auch für Planung, Umsetzung und Wartung.
Wo: Erdkampsweg 78
Fon: 040/37 61 32 68
Mail: info@elbkamine.de
www.elbkamine.de



Phone Port
 Guter Empfang ist heutzutage das halbe Leben. Die Experten vom Phone Port verkaufen nicht nur Handys und Festnetzgeräte, sondern kümmern sich auch um individuell passende Verträge, übernehmen Reparaturen und Installationen.
Wo: Erdkampsweg 33
Fon: 040/18 03 93 23



Spitzweg-Apotheke der Dr. & Dr. Wachsmann OHG
 Keine Angst mehr vor dem Schnupfen: Gut sortiert, kompetent, stets freundlich, mit Online-Bestellung, Lieferservice und eigener Salben- und Creme-Herstellung – so überzeugen Dres. Isabell und Philip Wachsmann die Kunden.
Wo: Erdkampsweg 31
Fon: 040/59 78 85
Mail: info@spitzweg-apotheke-hh.de



Bücherstube Fuhlsbüttel
 Krimis, Sachbücher, Schmuckbände, Bestseller, Neuerscheinungen, Kalender und Romane – das Sortiment von Daniel Hagemann lässt keinen Leserwunsch offen. Und sollte einmal etwas fehlen: Einfach bestellen! 24 Stunden später ist alles da!
Wo: Hummelsbütteler Landstraße 8
Fon: 040/59 97 54
Mail: info@fuhlsbuecher.de

Fotos: Heimatverein Klein Borstel



1a Reinigung - Textilpflege maximum
 Das Fachgeschäft, das nicht nur Flecken-, sondern auch textiler Problemlöser ist. Wichtig für den Herbst: Oberdecken aus Daunen nach dem heißen Sommer jetzt waschen und milbenfrei machen.
Wo: Erdkampsweg 18/Ecke Hummelsbütteler Landstraße
Fon: 040/500 11 27



Villehus das schöne Leben
 Susanne Lempart versteht etwas von geschmackvollem Design aus Skandinavien. Ihr Angebot ist vielfältig: Zaubenhaftes Interieur, Kinderkleidung, Spielsachen und vieles Schöne mehr!
Wo: Erdkampsweg 66
Fon: 040/28 47 51 26
Mail: susanne@villehus.de
www.villehus.de



DEL-4-Ink Tattoos by Mehrdad Karimi
 Motiviert, top ausgebildet und erfahren – beim Tattoo-Team von Mehrdad Karimi sind die Kunden in den besten Händen. Weil zum Stechen Verantwortung gehört: Nachsorge ist selbstverständlich!
Wo: Erdkampsweg 42
Fon: 0176/80 54 93 50
www.DEL4ink-tattoos.com



HASPA Fuhlsbüttel
 In turbulenten Zeiten sind starke Partner wichtig. Mit professioneller Beratung, freundlichem Personal und komfortablen Kassenstunden stehen die Experten am Erdkampsweg jederzeit bereit.
Wo: Erdkampsweg 26
Fon: 040/357 89 57 83
www.haspa.de/Filiale_Fuhlsbuettel



TUI ReiseCenter
 Gegen Fernweh hilft Frauenpower! Die drei Expertinnen rund um Kerstin Wisweh haben für jeden Reisewunsch das richtige Ziel. Deutschland, Europa, die ganze Welt – bei TUI in Fuhlsbüttel weiß man, wo es am schönsten ist!
Wo: Erdkampsweg 32
Fon: 040/507 10 50
Mail: hamburg9@tui-reisecenter.de



Café Luise
 Stylishes Sofabank, neue Stühle, Tische und Wände in freundlichen Farben – so empfängt Martha Fehrs ihre Kunden jetzt im neu gestalteten Verkaufsraum des beliebten Cafés zu Kaffee und Kuchen. Genießen und Klönen, Leute treffen!
Wo: Erdkampsweg 12
Fon: 040/52 98 57 17



Coiffeur MK Herrensalon
 Professionelle Bartpflege, moderner Haarschnitt und stets eine angenehme Kopfmassage – beim Herrenfriseur MK ist Wohlfühlen und männlicher Schick angesagt.
Wo: Erdkampsweg 32
Fon: 040/26 10 32 05
Insta: [coiffeur_mk.herrensalon](https://www.instagram.com/coiffeur_mk.herrensalon)



Braun-Kundendienst Mohrholz
 Jan Mohrholz ist der einzige autorisierte Braun-Kundendienst in Norddeutschland: Rasierer, Mundpflege, Epilierer – Mohrholz hilft!
Wo: Erdkampsweg 8
Fon: 040/22 75 80 90
Mail: post@braun-mohrholz.de
www.braun-mohrholz.de



La Marmite Provençale
 Interieur-Profi Virginie Fuhrmann vereint geschmackvolles Dekor, betörende Düfte, Kosmetik, Keramik und Kulinarik. Jedes Stück kommt aus der Provence und ist persönlich ausgesucht.
Wo: Erdkampsweg 8
Fon: 040/52 47 41 99
Mail: info@lamarmite.de
www.lamarmite.de



Feinkost Lebensmittel
 Frisch, schmackhaft und immer aus der Region – was Murat und Irina Köse in ihrer Auslage anbieten, ist stets der Saison angepasst und von bester Qualität. Obst, Gemüse und frische Kräuter werden nebst leckeren Mittagssnacks auch auf Bestellung ins Haus geliefert.
Wo: Erdkampsweg 32
Fon: 040/44 50 61 06

RB
Rolf Beckmann
 GmbH
 Malereibetrieb & Raumausstattung
 Ihr Meisterbetrieb
 mit Qualitätsbewusstsein!
 Stübeheide 155 · 22337 Hamburg
 Tel. 59 25 63 · Fax 18 07 78 22
 www.malereibetrieb-rb.de

Orthopädische Praxis
Dr. med.
Michael E. Domes
 Akupunktur • Chirotherapie
 Sportmedizin
 Privat - Termine nach Vereinbarung
 Tel. 0 40/ 27 80 76 63
 Fax 0 40/ 27 80 76 92
 Wellingsbütteler Landstr. 229
 22337 Hamburg

Kosmetik - Studio
Ulrike Clemenz-Buroße
 Fachkosmetikerin
 Kosmetik • Epilation • Fußpflege • Mikrodermabrasion
 Weißbirkenkamp 1 • 22391 Hamburg • Tel 040 - 536 95 626
 www.clemenz-kosmetik.de

Friedhofsgärtnerei und Gartenbau
Lilow
 Blumen
 Friedhofsweg 5
 22337 Hamburg
 Tel.: 040 59 73 32
 www.friedhofsgaertnerei-luelow.de

PYROTA
 SVEN TIMMANN
 Handwerksarbeiten und Kleinreparaturen
 aller Art Alles aus einer Hand
 Tischler-, Maler-, Maurer-, Fliesenarbeiten, Dachausbau
 Tel. 040-68 26 79 41 | Mobil 0172-53 92 657 | www.pyrota.de

●●● Klein Borstel
 ●●● Kirche
**Einschulungsgottesdienst
 in Maria Magdalenen**
 Erstklassiger Besuch: Die Führung durch das Allerheiligste des St. Pauli-Stadions hat die jungen Teilnehmer begeistert!
 Christine Faltynek
 Fotos: Heimatverein Klein Borstel, Herwig Lührs

»Wir haben Familien und Kinder im Fokus«

Der Heimatverein Klein Borstel erweitert konsequent sein Angebot für Jung und Alt!

Modern, generationenübergreifend und integrativ – nach diesem Motto erweitert der Heimatverein seine Angebote an Vereinsmitglieder und solche, die es noch werden wollen, mit neuen und attraktiven Veranstaltungen. „Wir wollen mit den Angeboten die Jugend stärker einbinden, die Anwohner – egal welchen Alters – besser miteinander vernetzen und ins Gespräch bringen“, sagt Vorstandsmitglied Christine Faltynek. Sie will ihre Erfahrung nach dem erfolgreichen Besuch für Kinder im St. Pauli-Stadion nun verstärkt im Rahmen neuer Angebote in den Verein einbringen.

»Das alte und neue Klein Borstel besser integrieren«
 „Wir haben schon eine Neuauflage des Stadionbesuches, diesmal für Erwachsene organisiert“, sagt Faltynek (siehe Kasten) und verrät, was sonst noch auf

Familien, Kinder, Eltern und Großeltern in Vorbereitung ist. „Mit einer Schnitzeljagd durch das „alte“ und „neue“ Klein Borstel wollen wir die beiden Gebiete besser verbinden.“ Darüber hinaus gehören regelmäßige, generationsübergreifende Boule-Turniere ebenso zu den neuen Angeboten wie etwa ein Besuch im weit über Hamburgs Grenzen hinaus berühmten Miniaturwunderland. Zusätzliche Aktionen und Events stehen schon zur Durchführung bereit. „Dabei achten wir stets auf moderate Kosten“, verspricht Faltynek.

Einige Events werden bereits im kommenden Jahr, anlässlich des 75jährigen Jubiläums des Heimatvereins Klein Borstel, für Überraschungen sorgen. Sie zeigen, dass ein Verein mit Tradition nicht in die Jahre kommt, sondern sich mit den Mitgliedern stets jung und attraktiv erhält.



Foto: Helmut Lindner

Wir freuen uns jedes Mal sehr, wenn unsere Kirche bei besonderen Veranstaltungen so viel Zuspruch findet

Am Sonntag, den 1. September 2024, kamen 17 Schulkinder mit ihren Eltern und Verwandten in die Kirche Maria Magdalenen, um sich im Einschulungsgottesdienst Gottes Segen für ihren ersten Schultag abzuholen. Pastor Detlef Melsbach und der Kinderchor von Maria Magdalenen unter der Leitung von Sophia Fendler und Hanne Sengbusch gestalteten den Gottesdienst gleichzeitig kindgerecht, feierlich und unterhaltsam.

Das biblische Thema in diesem Gottesdienst war die Geschichte vom verlorenen Schaf, das zurück zur Herde geholt wird. Insgesamt war der Gottesdienst vom Einzug der Schulkinder mit Kinderchor

und Akkordeon spielendem Pastor über den anrührenden, humorvollen Dialog zwischen Pastor Melsbach und Hanne Sengbusch als Lamm „Lämmi“ bis hin zur Segnung der Kinder eine gelungene Veranstaltung. Genauso wie „Lämmi“ in der Geschichte dürfen sich die Kinder darauf verlassen, dass Gott auch in der Schule auf sie aufpasst wie ein Hirte. Zur Erinnerung erhielten alle Kinder zum Abschluss ein selbstgemaltes Bild des kleinen Lammes.

Wir wünschen allen Kindern, die in diesem Jahr eingeschult wurden, Gottes Segen und eine erlebnisreiche, spannende und freudige Schulzeit. Und selbstverständlich gilt dies auch für alle größeren Schulkinder und Jugendlichen!



Gottesdienste

- 6. Oktober**
19. Sonntag nach Trinitatis
9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Decker
- 13. Oktober**
20. Sonntag nach Trinitatis
9.30 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Währer
- 20. Oktober**
21. Sonntag nach Trinitatis
9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Decker
- 27. Oktober**
22. Sonntag nach Trinitatis
9.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Decker
- 31. Oktober**
Reformationstag
17.00 Uhr regionaler Gottesdienst in St. Lukas mit Pastorin Lehmann und Pastorin Seeler

Weitere Informationen unter
 www.gemeinde-maria-magdalenen.de

**Stadionführung
 1. FC St. Pauli
 Jetzt anmelden!**
 Wann: 16.11.2024 von 17-19 Uhr
 Anmeldung über:
 Christine.faltynek@heimatverein-kleinborstel.de
 10 EUR Mitglieder, 15 EUR für Nichtmitglieder

Vorsorgen!
 MEIN LETZTER WILLE GESCHEHE
 - oder eben nicht!
 Wählen Sie selbst -
 - die Form Ihrer Bestattung,
 - halten Sie Ihre Wünsche fest,
 - entlasten Sie Ihre Hinterbliebenen.
 ... und dann, das Leben genießen.
 Föhring Bestattungen GbR, Fuhsbüttler Straße 792, 22337 Hamburg, Tel.: 040 636 52 202
FÖHRING BESTATTUNGEN

GEMEINDE AKTUELL
 EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE MARIA MAGDALENIEN
MARTINSMARKT
SO. 10. NOVEMBER
 11:00 Gospelmesse • Kirche Maria Magdalenen
 12:00 - 16:00 Uhr Martinsmarkt • Gemeindehaus
 Stübeheide 172 • 22337 Hamburg

Sonntag,
 10. November
 12 Uhr

Der Martinsmarkt ist eine langjährige, liebgelebte Tradition, auf die Sie sich wieder freuen dürfen

GEMEINDEHAUS
 KIRCHENGEMEINDE MARIA MAGDALENIEN
 KONTAKT & VERMIETUNG:
 0160/621 13 15
 RAUMVERMIETUNG
 PRIVAT UND GESCHÄFTLICH
 FEIERN, AUFFÜHREN, TAGEN, PRÄSENTIEREN
 Kirchengemeinde Maria Magdalenen • 0160/621 13 15
 vermietung@gemeinde-maria-magdalenen.de

Das Torhaus Wellingsbüttel lädt ein

Samstag, 5. Oktober, 18 Uhr
 Herma Koehn, Jens Wawrczeck,
 Olaf Kreutzenbeck,
 Gin Rommé
Eine szenische Lesung
 Karten: 29€, Mitglieder: 24€,
 Junge Leute unter 25: 15€



Freitag, 11. Oktober, 19:30 Uhr
 Jan-Christoph Scheibe
Hit-Kitchen
 Deutschlands einzige Live-
 Musik-Show auf Zuruf
 Karten: 29€, Mitglieder: 25€, Junge
 Leute unter 25: 15€

Sonntag, 13. Oktober, 15 Uhr
 Elbwichtelkonzert
 „Hafenklang und Tüdelband“



Eine Familienveranstaltung
 Karten: Kinder 10€, Erwachsene 15€

Samstag, 19. Oktober, 18 Uhr
 Yi-Teng Huang
 Mozart, Schubert, Beethoven, Strawinski
Ein Klavierabend
 Eintritt frei, Spenden zugunsten des
 Pianisten

Sonntag, 27. Oktober, 18 Uhr
 Marion Hellmann, Hanna Margarete
 Schilling, Julia Barthe
 Mit Märchen und Liedern nach Italien!

Ein märchenhafter Abend
 Karten: 15€, Mitglieder: 10€,
 Junge Leute unter 25: 8€

Achtung:
**Alle Veranstaltungen finden statt
 im Schulungshaus von HH-Wasser,
 Wellingsbüttler Weg 25a**
Karten und Anmeldung:
www.kulturkreis-torhaus.de
 Karten und Anmeldung: Geschäftsstelle
 des Torhaus-Kulturkreises
 Wellingsbüttler Weg 25a
 22391 Hamburg
Tel.: 040 - 536 12 70
(Frau Miroir)
buro@kulturkreis-torhaus.de
Karten auch bei:
 Alster-Optik, Rolfinckstraße 11,
 22391 Hamburg
 La Marmite Provencale, Erdkampsweg 8,
 22335 Hamburg
 Hamburger Abendblatt Ticketshop im
 AEZ, Heegbarge 31, 22391 Hamburg
 (zzgl. VVK-Gebühr)

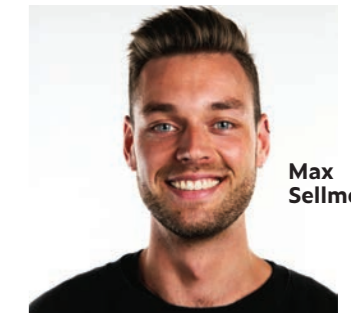


Marion
 Hellmann



Yi-Teng
 Huang

Fotos: Magazin INFINITY, Christian Hartmann, PR, Tomasz Bakula



Max
 Sellmer

Max Sellmer volontierte
 nach dem Studium bei Axel
 Springer, war mehrere Jahre
 als Journalist u.a. bei der
 Funke Mediengruppe und
 ist seit 2023 für ARDaktuell
 und die Tagesschau tätig

Kapelle 6 lädt ein Wie werden Nachrichten gemacht?

Fake News machen immer mehr
 die Runde. Zeitgleich wird den
 öffentlich-rechtlichen Sendean-
 stalten einseitige Berichterstattung
 vorgeworfen. Etablierte Medien werden
 als Lügenpresse bezeichnet. Wie definiert
 man ausgewogene Berichterstattung? Wie
 entstehen eigentlich Nachrichten-Sen-
 dungen wie die Tagesschau? Wer ent-
 scheidet, welche Meldung in die Sendung
 kommt? Kommen auch Meldungen, die

nicht von eigenen Journalisten oder Kor-
 respondenten stammen, in Betracht? Wie
 sind Fake News zu erkennen? Welchen
 inhaltlichen Einfluss haben die Modera-
 tor*innen? Dürfen sie - wie in den USA
 en vogue - ihre persönliche Haltung mit
 einfließen lassen? Wie hat sich die Be-
 richterstattung über die Jahre verändert?
 Welche Rolle spielen Social Media?
 Wir wollen Macher und Publikum am
 Sonntag, 13. Oktober, um 15 Uhr in der

Kapelle 6 in einen angeregten Austausch
 bringen und freuen uns, den **Tages-
 schau-Redakteur Max Sellmer** bei uns
 in Kapelle 6 begrüßen zu dürfen. Er wird
 uns die redaktionellen Abläufe bei der
 Tagesschau erklären. Im Anschluss gibt
 es Gelegenheit, ihm Fragen zu stellen und
 gemeinsam ins Gespräch zu kommen.
 Wir freuen uns auf Ihr und euer Kom-
 men. Der Eintritt ist wie immer frei.

Hier ein Überblick über die weiteren Veranstaltungen in Kapelle 6 im Oktober



Fotos: PR, jakkapan21, Privat

Am **Sonntag, den 6. Oktober** gibt es um 15 Uhr einen Vortrag
 von Michael Heißenberg und Michael Rieband über die Alten
 Obstsorten, die seit 2018 nach einer Veranstaltung in Kapelle
 6 über rare, vom Aussterben bedrohte Sorten, zum Erhalt auf
 dem Ohlsdorfer Friedhof, gepflanzt wurden.

Am **12. Oktober** laden wir zusammen mit Katja Prante und
 Hanno Andersen um 15 Uhr zu einem offenen Singen ein.



Vortrag von Christina
 Henatsch (Gut Wulfsdorf)
 wie der Mond das
 Wachstum der Pflanzen
 beeinflusst

Am **13. Oktober** erfahren wir um 15 Uhr von Podiumsgast Max
 Sellmer – NDR-Redakteur bei der Tagesschau, wie Nachrichten
 entstehen und am **20. Oktober** um 15 Uhr in einem Vortrag
 von Christina Henatsch (Gut Wulfsdorf) wie der Mond das
 Wachstum der Pflanzen beeinflusst.

**Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei. Weitere Infos
 über Kapelle 6 e.V. finden Sie unter www.kapelle6.de**

Startschuss in die Sonne: Bei strahlendem Herbstwetter starteten knapp 1.500 Läufer entlang des Alsterufers zu einem der schönsten Lauftreffs Deutschland



Schönste Strecke Deutschlands

Lauftreff ausgezeichnet

Jury wählte das Alstertal als eines der schönsten Reviere für Laufstrecken aus

Die Auszeichnung kam per digitaler Post. Sie enthielt eine Urkunde und die Mitteilung, dass der Lauftreff Alstertal e.V. als Organisator sich über die Auszeichnung freuen darf, einen der schönsten Halbmarathons Deutschlands zu veranstalten.

Die Auszeichnung wurde durch die österreichische Sportplattform HDsports.at verliehen. Sie ist eine Organisation zur Förderung und Unterstützung von Sportarten in der Natur mit Schwerpunkt auf Laufsport, Triathlon und Bergsport. „Wir sind natürlich unglaublich stolz und freuen uns,



Dieter Bebeniss vom Lauftreff Alstertal ist erfreut und stolz über die Auszeichnung des Alsterlaufes

dass unser schönes Alstertal so gewürdigt wird“, sagt Dieter Bebeniss, Mitorganisator und ehemaliger Vorstandsvorsitzender des Vereins.

Der Halbmarathon wurde natürlich nur stellvertretend für alle anderen Laufstrecken des Vereins am naturnahen Oberlauf der Alster ausgezeichnet. Jedes Jahr treten insgesamt weit über 1000 Sportlerinnen und Sportler zusätzlich auf den Distanzen 10-Kilometerlauf, 4-Kilometerlauf und Schnupperlauf an. „Wir wollen ja nicht nur sportliche Erwachsene, sondern auch Kinder ansprechen“, sagt Bebeniss.

Die Freude am Sport und dem außergewöhnlich schönen Streckenverlauf entlang des Alsterwanderweges hat auch in diesem Jahr wieder zu vielen Anmeldungen geführt. Rund 1400 Starter gingen am 22. September, je nach Lust und Kondition, auf den jeweiligen Strecken vom Sportplatz Struckholt, Wellingsbütteler Landstr. 43, direkt an der U-Bahn-Station Ul Klein Borstel an den Start. Die Organisation war wie immer perfekt: Die Strecken waren exzellent ausgezeichnet und auf dem nahegelegenen Gelände des Albert-Schweitzer-Gymnasiums standen Umkleiden, Duschen, Gepäckablagen und Verpflegung bereit.

Der Lauftreff Alstertal e.V. kann inzwischen auf 33 erfolgreiche Jahre zurückblicken. Damit alles weiterläuft, braucht er viele helfende Hände: „Wir sind nur etwa 40 Mitglieder und brauchen dringend Verstärkung“, sagt Dieter Bebeniss. „Wir würden uns deshalb sehr über neue und junge Mitglieder freuen.“

Interesse? Alle Infos und Hinweise zum Anmeldeverfahren: Einfach eine Mail senden an: www.lauftreff-alstertal.de

Fotos: Heimatverein Klein Borstel, Privat



Ihr persönliches Maklerteam
in Hamburg und Umgebung.

Fair. Kompetent. Hanseatisch.

„Rufen Sie uns an für
die kostenlose Bewertung
Ihrer Immobilie.“



Menken & Company

Hamburger Immobilien

Verkauf · Vermietung · Bewertung

Stübeheide 166, 22337 Hamburg

040 27 87 72 13

info@menkencompany.de

www.menkencompany.de